



Publicaziuns officialas dils 13-08-2010

Damonda da baghegiar

Nr. 37/2010

Datum da publicaziun: 13-08-2010
Patrun: Uniun da pescadurs Sumvitg
Representant: Orlik Anton, Miraval, 7175 Sumvitg
Object: Spazzar e reconstruir las bargias da lenna vid la tegia nr. 669C sin parcella nr. 5156 a Laus.

Nr. 70/2010

Datum da publicaziun: 13-08-2010
Patrun: Holz Oase GmbH, 7172 Rabius
Representant: Lutz Silvio, Cavivens 452B, 7172 Rabius
Object: Nova tabla da reclama vid la casa nr. 509 sin parcella nr. 78 a Rabius, Cahö.

Nr. 71/2010

Datum da publicaziun: 13-08-2010
Patrun: Neuschütz Dieter, Rehweidstrasse 10, 9242 Oberuzwil
Object: Remplazzar la finiastra existenta ell'ala tetg seniastra. Nova finiastra da tetg ell'ala tetg dretga dalla casa nr. 190E sin parcella nr. 4914 a Sumvitg, Clavadi.

Nr. 72/2010

Datum da publicaziun: 13-08-2010
Patrun: Giger Gerold e Guadenz, 7173 Surrein
Object: Niev scaldament cun lenna ella bargia nr. 328-A sin parcella nr. 1332 a Surrein, Giachentrina.

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 13-08-2010

Cumissiun da baghegiar

Eleccziuns communalas 2010

Reeleccziun da cumissiuns accessoricas e da delegaziuns en corporaziuns intercommunalas ni regionalas

Per contonscher in temps d'uffeci unitar denter autoritads communalas ed ulteriuras cumissiuns ni delegaziuns ha la suprastanza communal ordinau la reeleccziun da tuts tals gremis sin l'entschatta dalla nova perioda d'uffeci. Ei setracta cheu dallas suandontas cumissiuns:

- Cumissiun da fiug
- Cumissiun da perimeter
- Cumissiun da cultura
- Cumissiun donaziun Greina
- Cumissiun lavur da giuventetgna Cadi
- Stab directiv communal da crisa
- Biro electoral
- Cussegl d'administraziun "la valischa sa"

Plinavon vegnan ils suandonts delegai a corporaziuns ni colligaziuns regionalas da vischnauncas tenor art. 50ss dalla lescha cantunala da vischnaunca reelegi, numnadamein:

- Uniun sursilvana da spital
- Corporaziun casa da tgira Sutsassiala
- Uniun da Spitex Cadi
- Corporaziun serenera Zavragia
- Corporaziun schigentera solara da gliet Cadi
- Consorzi silo da sal dallas vischnauncas Breil, Trun e Sumvitg
- Consorzi register funsil Cadi
- Uniun Parc Adula

Mandataris che stattan vinavon a disposiziun per in'ulteriura perioda d'uffeci valan sco proponi. Commembers che vulan seretrer da lur post ein supplicai d'inoltrar l'abdicaziun entochen ils 13 d'uost 2010 alla suprastanza communal a scret, quei sa era succeder per mail a info@sumvitg.ch. Silsuenter vegnan ils organs comunals cumpetents a far las eleccziuns per ina nova perioda d'uffeci 2010 – 2013.

Sumvitg, 13-08-2010

Suprastanza communal Sumvitg

Vischnaunca Sumvitg

Revisiun parziala dalla planisaziun locala Cumpadials e Surrein

Exposiziun publica da cooperaziun

Planisaziun locala

En applicaziun digl art. 13 dalla ordinaziun cantunala davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (OPTGR) ha liug l'exposiziun publica da cooperaziun per ina revisiun parziala dalla planisaziun locala. La suprastanza communal ha concludiu da reveder il plan da zonas a Cumpadials e Surrein sind fundament da projects relevants.

Acts d'exposiziun: Midadas plan da zonas, Cumpadials e Surrein 1:1'000

Per informaziun: Rapport da planisaziun e cooperaziun

Dils acts publicai sa vegnir priu investa duront 30 dis naven dils 12 d'uost entochen ils 13 da settember 2010 en canzlia communal duront il temps da spurtegl. Giavischs e propostas pertuccont ils mieds da planisaziun ein da far a scret e cun motivaziun entochen ils 13 da settember 2010 (datum bul postal) alla suprastanza communal.

Sumvitg, 13-08-2010

Suprastanza communal Sumvitg

Possesurs da tgauns / cuors obligatori

Tenor la nova lescha davart la protecziun d'animals ei mintga possessur da tgauns che ha cumprau in tgaun suenter igl 1. da settember 2008 obligaus d'absolver ils cuors obligatoris.

Cuors teoretic:

Tgi che ha aunc mai possediù in tgaun ei obligaus d'absolver il cuors teoretic avon che cumprar in tgaun.

Cuors practic:

Cun la cumpra da mintga tgaun, era sch'ins era resp. ei gia en possess d'in tgaun, sto vegnir absolviu il cuors practic enteifer igl emprum onn da cumpra.

Per saver retrer la proxima marca da tgauns sto igl attest dil cuors vegnir presentaus all' administraziun communalala.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sut www.fludog.ch

Sumvitg, 13-08-2010

Administraziun communalala Sumvitg

Scola Rabiùs

Nossa pedela Assumpta Orlik-Maissen ha abdicau sco pedela dalla casa da scola da Rabiùs. Nova persuna da contact per la casa da scola a Rabiùs ei nossa pedela Daniela Decurtins-Bearth da Rabiùs.

Sumvitg, 13-08-2010

Administraziun communalala Sumvitg

Scolas Sumvitg

Entschatta digl onn da scola 2010/11: **gliendisdis, ils 16 d'uost 2010 las 8.30** en baselgia parochiala a Sumvitg.

Repartiziun dallas classas pigl onn da scola 2010/11

Scoletta: mussadra Regula Giger

Scola primara:

1. classa a Rabiùs: scolasta Esther Hendry-Decurtins
scolasta Anastasia Simonet-Lutz
2. classa a Rabiùs: scolasta Nadia Monn-Degonda
3. classa a Rabiùs: scolast/a Leci e Barbara Jacomet
4. classa a Rabiùs: scolast Norbert Deplazes
5. classa a Surrein: scolasta Myriam Pelican-Camenisch
6. classa a Surrein: scolasta Corina Derungs

Classa pintga integrada (cpi)

Rabiùs: scolasta Flurina Cathomas

Surrein: scolasta Flurina Cathomas

Sumvitg: Scolasta Flurina Cathomas

Lavurs manilas/coeducaziun a Rabiùs, Surrein e Sumvitg: scolasta Iris Nwachukwu-Casanova

Scola superiura:

1.–3. reala e secundara a Sumvitg:

scolast Armon Bearth

scolasta Pia Nay-Brügger

scolasta Sandra Giger

scolast Giohen Monn

scolast Adrian Cathomas

scolasta Flurina Cathomas

scolasta Ursi Maissen

Scola da cuschinar a Sumvitg: scolasta Rosvita Deplazes-Schmid

Religiun:

1. classa: scolasta Nadia Monn-Degonda

2. classa: scolasta Nadia Monn-Degonda

3. classa: catecheta Gabi Cabalzar

4. classa: catechet Hubert Venzin

5. classa: catechet Hubert Venzin

6. classa: catechet Hubert Venzin

1. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar

2. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar

3. r./s.: catecheta Gabi Cabalzar

Program da scola 2010/11

scola gl 16-8-2010 – ve 8-10-2010 8 jamnas

vacanzas d'atun gl 11-10-2010 – ve 22-10-2010 2 jamnas

scola gl 25-10-2010 – me 22-12-2010 81/2 jamnas

vacanzas da Nadal gi 23-12-2010 – me 5-1-2011 2 jamnas

scola gi 6-1-2011 – ve 25-2-2011 71/2 jamnas

vacanzas da sport gl 28-2-2011 – ve 4-3-2011 1 jamna

scola gl 7-3-2011 – ve 22-4-2011 7 jamnas

vacanzas da primavera gl 25-4-2011 – ve 29-4-2011 1 jamna

scola gl 2-5-2011 – ve 17-6-2011 7 jamnas

Finiziun digl onn da scola 2010/11:

venderdis, ils 17 da zercladur 2011 allas 14.00 en baselgia parochiala a Rabius.

Vacanzas da stad gl 20-6 2011 – ve 12-8-2011 8 jamnas

Entschatta digl onn da scola 2011/12: mardis, ils 16 d'uost 2011

Urari dil bus da scola 2010/2011

Scola primara e superiura

Surrein–Rabius–Sumvitg–Cumpadials–Sumvitg–Rabius–Surrein

avonmiezdi

temps partenza

7.20 Surrein baselgia

7.26 Rabius staziun

7.32 Sumvitg passadi scola

7.36 Cumpadials cruschada

7.40 Sumvitg plaz da semenar

7.46 Rabius staziun

7.51 Surrein baselgia

11.35 Surrein baselgia

11.41 Rabius staziun

11.47 Sumvitg plaz da semenar

11.51 Cumpadials cruschada

11.55 Sumvitg plaz da semenar

12.01 Rabius staziun

12.06 Surrein baselgia

suentermiezdi

temps partenza

- 12.55 Surrein baselgia
- 13.01 Rabiun staziun
- 13.07 Sumvitg passadi scola
- 13.11 Cumpadials cruschada
- 13.15 Sumvitg plaz da semenar
- 13.21 Rabiun staziun
- 13.26 Surrein baselgia
- 16.15 Rabiun staziun
- 16.20 Surrein baselgia
- 16.26 Rabiun staziun
- 16.32 Sumvitg plaz da semenar
- 16.36 Cumpadials cruschada
- 16.40 Sumvitg plaz da semenar
- 16.46 Rabiun staziun
- 16.51 Surrein baselgia

Supplementarmein il mardis

temps partenza

- 16.50 Surrein baselgia
- 17.05 Sumvitg plaz da semenar
- 17.11 Rabiun staziun
- 17.16 Surrein baselgia

Supplementarmein la gievgia

temps partenza

- 16.50 Surrein baselgia
- 17.05 Sumvitg plaz da semenar
- 17.11 Rabiun staziun
- 17.16 Surrein baselgia

Siltginas–Sumvitg

avonmiezdi

temps partenza

- 7.20 Siltginas
- 7.25 Plaun da Crusch/Chischliun
- 7.28 Cruschada Clavadi
- 7.31 Sumvitg
- 11.48 Sumvitg
- 11.51 Cruschada Clavadi
- 11.54 Chischliun/Plaun da Crusch
- 11.59 Siltginas

suentermiezdi

temps partenza

- 13.03 Siltginas
- 13.08 Plaun da Crusch/Chischliun
- 13.11 Cruschada Clavadi
- 13.14 Sumvitg
- 16.33 Sumvitg
- 16.36 Cruschada Clavadi
- 16.39 Chischliun/Plaun da Crusch
- 16.44 Siltginas

Supplementarmein il mardis

temps partenza

- 17.05 Sumvitg
- 17.08 Cruschada Clavadi
- 17.11 Chischliun/Plaun da Crusch
- 17.16 Siltginas

Supplementarmein la gievgia

temps partenza

17.05 Sumvitg

17.08 Cruschada Clavadi

17.11 Chischliun/Plaun da Crusch

17.16 Siltginas

Scoletta

Surrein–Cumpadials–Sumvitg–Rabius

avonmiezdi

temps partenza

9.00 Surrein Baselgia

9.05 Cumpadials cruschada

9.10 Sumvitg plaz da semenar

9.15 Rabius staziun

Ils ulteriurs viadis corrispundan als transports dils affons dalla scola primara/superiura.

Adatg!

Nus supplichein tuts scolars e tuttas scolaras da secuntener disciplinau en ed entuorn ils bus.

Ord motivs da plaz ein skooters, skateboards e kickboards etc. buca lubi da prender els bus.

Ils bus ferman mo sin ils plazs ch'ei indicai egl urari dils bus da scola! Plinavon fagein attents ch'igl ei era lubiu e recumandau da far il viadi a scola a pei ni cun velo (cun exepziun dil stradun cantunal).

Temps da scola

Rabius: 7.55–11.30 / 13.30–16.05

Sumvitg: 7.35–11.45 / 13.25–16.05 (16.55)

Surrein: 7.55–11.30 / 13.35–16.10

Bugen sperein che tuts pertuccai prendien enconuschientscha da nossas informaziuns e giavischein in bien onn da scola. *Menader da scola Sumvitg*

Chor d'affons vischnaunca Sumvitg

Noss'emprema emprova da cant ha liug **venderdis, ils 20 d'uost 2010** dallas 17.30–19.00 en l'aula dalla casa da scola a Sumvitg. Quell'emprova ei lu gest in fuffernadi per in e scadin affon naven dalla 3. primara che ha interess da vegnir e cantar tier nus. Cordial beinvegni *Chor d'affons vischnaunca Sumvitg*

Pleiv Sumvitg/Cumpadials

Suenter 25 onns survetsch va nies caluster ils 30 da november 2010 en pensiun. La pleiv da Sumvitg/Cumpadials enquera perquei sin **l'entschatta december 2010** (ni tenor cunvegnientscha) **in caluster ni ina calustra** per la baselgia parochiala a Sumvitg. Il president dalla pleiv dat bugen ad interessents detagliau sclariment (telefon 076 456 90 97). *Suprastonza da pleiv Sumvitg/Cumpadials Giusep Bearth, president*
Mira inserat dils 13-8.

Meisa da miezdi (gentar communabel) dalla Pro Senectute a Surrein

La Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cull'ustria Greina ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cumminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiun. Plinavon dat ei la pussevkladad d'embellir quell'ocasiun cun star suentermiezdi da cumpignia cun dar in scart troccas ni auters giugs.

Liug: uustria Greina, 7173 Surrein

Datum: **venderdis, ils 20 d'uost 2010 allas 12.00**

Prezi: 16 francs per persuna cumpriu gentar cun dessert e caffè

Annunzias: ein da far entochen **gievgia allas 13.00** tier uustria Greina a Surrein, 081 943 18 68

Fuffernadi da ballapei per annadas 2002 e pli giuven

Has Ti tschaffen da dar bal? Lu neu inagada e mira co quei ei da dar bal tier il club da ballapei Trun/Rabius. Nus havein trenament mintgamai la mesjamna dallas 16.15 tochen las 17.45 sil plaz da ballapei Igniu a Rabius. Nies emprement trenament ha liug ils **18 d'uost 2010**.

Naturalmein selegrein nus era d'annunzias da giugadurAs d'annadas pli veglias. Quels san s'annunziar sut cau.juniors@cb-trun-rabius. Nus informein Vus lu directamein pertuccont ils trenaments. *Club da ballapei Trun/Rabius*